

استراتيجيات تعلّم اللغة العربية على ضوء أساليب تعلّم الطلاب

(دراسة وصفية تحليلية في مركز اللغات بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين)

رسالة الماجستير

إعداد:

ليلة نظيفة

رقم القيد: ١٨٠٢١١٠٦٠١٤٠



جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين

الدراسات العليا

٢٠٢١

استراتيجيات تعلّم اللغة العربية على ضوء أساليب تعلّم الطلاب

(دراسة وصفية تحليلية في مركز اللغات بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين)

رسالة الماجستير

مقدمة لاستيفاء بعض الشروط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إعداد:

ليلة نظيفة

رقم القيد: ١٨٠٢١١٠٦٠١٤٠



جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين

الدراسات العليا

٢٠٢١

الاستهلال

قال ﷺ:

أحبوا العرب ثلاث: للذي عربي والقرآن عربي وكلام أهل الجنة عربي

وقال عمر ابن الخطاب:

أحرصوا على تعلم اللغة العربية فإنها جزء من دينكم

إهداء

أقدم هذه الرسالة العلمية

إلى والدي الكريمين المحبوبين الذين يرباني تربية حسنة، اللهم اغفر لهما وارحمهما كما

رباني صغيرا..

وإلى أختي المحبوبة

وإلى أساتذتي الكرام الذين علموني علوما نافعة

وإلى زملائي الأعزاء

ليس لي كلمات أهديها إليهم، إلا...

بارك الله لي ولهم

وجزاهم الله أحسن الجزاء

شكر وتقدير

الحمد لله رب العالمين حمدا كثيرا طيبا مباركا فيه. سبحانه لا نحصي ثناء عليك، أنت كما أثنيت على نفسك، خلقت فأبدعت، وأعطيت فأفضت، فلا حصر لنعمك، ولا حدود لفضلك، ونصلي ونسلم على أشرف عبادك، وأكمل خلقك، خاتم المرسلين، ومعلم المعلمين، نبينا ورسولنا محمد بن عبد الله الأمين، خير من علم وأفضل من نصح ﷺ. وبعد :

فقد انتهت الباحثة من كتابة البحث بعون الله وتوفيقه تحت موضوع "استراتيجيات تعلم اللغة العربية على ضوء أساليب تعلم الطلاب (دراسة وصفية تحليلية في مركز اللغات بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين)" لأداء الواجبات وتوفير شرط من الشروط اللازمة للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية.

وفي هذه الفرصة، تقدم الباحثة شكرها وتقديرها لكل من ساعدها على إتمام هذا البحث وأخصهم :

١ - فضيلة مدير كلية الدراسات العليا بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين الدكتور سيف الدين سبدا الماجستير.

٢ - فضيلة رئيس قسم تعليم اللغة العربية للدراسات العليا بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين الدكتور فيصل مبارك سيف الماجستير.

٣ - فضيلة الدكتور فيصل مبارك سيف الماجستير بصفته كمشرف الباحثة الأول الذي قد أرشد الباحثة بالتوجيهات القيمة.

- ٤- فضيلة الدكتورة رضا درماواقي الماجستير بصفتها كمشرفة الباحثة الثانية التي قد أرشدت الباحثة بكل جهد وصبر وحب.
- ٥- جميع أساتذة الباحثة الكرام في قسم تعليم اللغة العربية للدراسات العليا بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.
- ٦- المدير والأستاذ والطلاب في مجموعة ٢٢ من مركز اللغات بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين سنة ٢٠١٩.
- ٧- ولا تنسى الباحثة أن تشكر والديها المحبوبين الحاج عبد الرحمن رحمه الله والحاجة حسرينة اللذين رباها وبذلا جهودهما في رعايتها وتربيتها.
- ٨- أخت الباحثة الكبيرة الكريمة " لَيْلِي مُنْتَقِيَّة " التي لا تنفك أن تشجع الباحثة في دراستها.
- ٩- جميع الأصدقاء والزملاء الذين قاموا بالمساعدة والتوجيه للباحثة في كتابة هذا البحث.
- فلهم جزيل الشكر والتقدير لما بذلوا من جهودهم في إتمام هذا البحث ولا تستطيع الباحثة أن تجزي حسناهم إلا أن تدعو الله سبحانه وتعالى على ما أسلفوا من حسنات وأن يتجاوز عنهم خطاياهم وسيئاتهم وأن يبعث لهم مقاما محمودا.
- فالعلم بدون أدب لا ينفع، والعلم الذي لا تصاحبه نفس مطهرة زكية قد يكون حجة على صاحبه يوم القيامة، يوم لا ينفع مال ولا بنون إلا من أتى الله بقلب

سليم. وعسى الله أن يرزق الباحثة الرحمة والمغفرة وأن يوفقها خاصة والقارئ عامة
في خدمة اللغة العربية والإسلام والمسلمين.

بنجر ماسين، ٦ يناير ٢٠٢١

الباحثة


ليلة نظيفة

١٨٠٢١١٠٦٠١٤٠

إقرار الطالبة

الاسم : ليلة نظيفة

رقم القيد : ١٨٠٢١١٠٦٠١٤٠

الميلاد : باندوان، ٢٤ أكتوبر ١٩٨٩

القسم : تعليم اللغة العربية

أقر بأن هذه الرسالة بموضوع " استراتيجيات تعلّم اللغة العربية على ضوء أساليب تعلّم الطلاب (دراسة وصفية تحليلية في مركز اللغات بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين)" من جهدي شخصيا وقمت بتقديمها إلى الدراسات العليا بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين. وما اقتبست من شيء إلا قد أحلت إلى مصادرها ومراجعتها. وأقر بأنني مسؤول عن جميع مضامين هذه الرسالة.

بنجر ماسين، ٦ يناير ٢٠٢١



١٨٠٢١١٠٦٠١٤٠

الموافقة

رسالة الماجستير : استراتيجيات تعلم اللغة العربية على ضوء أساليب تعلم الطلاب (دراسة وصفية

تحليلية في مركز اللغات بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين)

الطالبة : ليلى نظيفة

رقم القيد : ١٨٠٢١١٠٦٠١٤٠

القسم : تعليم اللغة العربية

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها وكتبها الطالبة : ليلى نظيفة، وافق المشرفان

على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

بنجرماسين، ٦ يناير ٢٠٢١ م

المشرفة الثانية

الدكتورة رضا درماواتي الماجستير

المشرف الأول

الدكتور فيصل مبارك سيف الماجستير

تقرير لجنة المناقشة العلمية على تصحيح البحث

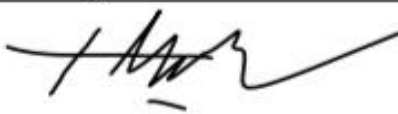
استراتيجيات تعلم اللغة العربية على ضوء أساليب تعلم الطلاب
(دراسة وصفية تحليلية في مركز اللغات بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين)

الاسم: ليلة نظيفة

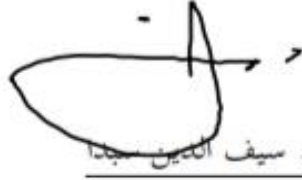
رقم القيد: ١٨٠٢١١٠٦٠١٤٠

قد تم التصحيح حسب التوجيهات في الجلسة العلمية التقديمية في ٢٥ يناير ٢٠٢١ / ١٢ جمادى
الآخرة ١٤٤٢ هـ

لجنة الممتحنين

الممتحنون	التوقيع
د. سيف الدين أحمد حسين	
د. فيصل مبارك سيف	
د. رضا درمواي	
د. فطوية نور	

مدير الدراسات العليا بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين


أ.د. سيف الدين سيف

رقم التوظيف: ١٩٥٨٠٦٢١١٩٨٦٠٣١٠٠١

ملخص البحث

ليلة نظيفة، ٢٠٢١م. " استراتيجيات تعلّم اللغة العربية على ضوء أساليب تعلّم الطلاب (دراسة وصفية تحليلية في مركز اللغات بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين)". المشرف الأول الدكتور فيصل مبارك سيف الماجستير، والمشرقة الثانية الدكتورة رضا دارمواقي الماجستير. قسم تعليم اللغة العربية الدراسات العليا بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.

تعتبر استراتيجيات التعلم شيئاً مهماً في مجال التعلم، حيث تعطي استراتيجيات التعلم معنى للمادة وتطبيقها في الحياة الطلاب، كما تعطي استراتيجيات التعلم فرصة للطلاب لفهم المواد فهماً عميقاً وتشجيع الطلاب على النجاح في التعلم. ومن ناحية أخرى، هناك أساليب التعلم، وهي خطوة مهمة في أنشطة التعلم التي لها علاقة إيجابية مع نتائج التعلم. لذا إن أساليب التعلم هي أكثر العوامل التي تؤثر على نجاح الطلاب في التعلم. تهدف هذه الدراسة إلى الكشف عن الاستراتيجيات المختلفة للطلاب في تعلم اللغة العربية بناءً على أساليب تعلمهم (البصرية والسمعية والحركية) سواء من حيث عناصر اللغة (الأصوات والمفردات والتراكب) ومن حيث المهارات اللغوية (الاستماع والكلام والقراءة والكتابة).

هذا البحث عبارة عن بحث نوعي مع الموضوعات البحثية لطلاب مجموعة ٢٢ من مركز تطوير اللغة سنة ٢٠١٩، عددهم ٢٠ طالبا. كانت أدوات جمع البيانات في هذه الدراسة عبارة عن استبانات ومقابلات. وأسلوب تحليل البيانات في هذا البحث التحليلي الوصفي هو تقليل البيانات وعرض البيانات واستخلاص النتائج. تشير نتائج هذا البحث إلى أن ٦٠٪ من الطلاب في المجموعة ٢٢ من مركز اللغات سنة ٢٠١٩ يميلون إلى التعلم بأسلوب بصري، و ٣٥٪ من الطلاب يميلون إلى التعلم بأسلوب سمعي، و ٥٪ منهم يتعلمون بأسلوب حركي.

تتمثل إستراتيجيات التعلم للطلاب الذين لديهم أسلوب التعلم البصري في أنهم يحتاجون إلى رؤية الأشياء أثناء التعلم لتسهيل عليهم فهم الدرس، ويرتاحون في التعلم باستخدام الألوان الرائعة والخطوط والأشكال. وهم يتذكرون بما يرونه أكثر مما يسمعون إليه ويفضلون أن يقرؤوا بأنفسهم بدلاً من أن يقرأ لهم الآخرون. تتمثل استراتيجيات التعلم للطلاب الذين لهم أسلوب التعلم السمعي في اعتمادهم على حاستهم السمعية أكثر لتلقي المعلومات والمعرفة، بحيث أنهم يتذكرون مما يسمعون إليه أكثر مما يرونه، ويفضلون القراءة بصوت عال، ويجدون صعوبة في القيام بالواجبات التي تطلب منهم الانتباه البصري أكثر. تتمثل إستراتيجيات التعلم للطلاب الذين لديهم أسلوب التعلم الحركي في كثرة حركاتهم أثناء التعلم. ويرتاحون في التعلم عند ممارسة ما قد قرأوا والتدرب عليه، أو لمس أشياء معينة أثناء التعلم.

ABSTRAK

Lailatun Nazifah, 2021. *Strategi Belajar Bahasa Arab Berdasarkan Gaya Belajar Mahasiswa (Kajian Analisis Deskriptif di UPB UIN ANTASARI Banjarmasin)*. Pembimbing I: Dr. H. Faisal Mubarak Seff, Lc., MA dan Pembimbing II: Dr. Ridha Darmawaty, M.Pd. Pendidikan Bahasa Arab Pascasarjana UIN Antasari Banjarmasin.

Strategi belajar merupakan satu hal yang penting dalam bidang pembelajaran, strategi belajar memberikan makna dari sebuah materi dan penerapannya dalam kehidupan siswa, strategi belajar juga memberikan kesempatan kepada siswa untuk memahami materi secara mendalam serta mendorong siswa untuk berhasil dalam belajar. Di sisi lain, terdapat gaya belajar yang merupakan satu langkah penting dalam kegiatan belajar yang memiliki hubungan positif terhadap hasil belajar. Sehingga gaya belajar adalah faktor terpenting yang mampu mempengaruhi keberhasilan siswa dalam belajar.

Oleh karena itu, penelitian ini bertujuan untuk menyingkap berbagai strategi mahasiswa dalam belajar bahasa Arab berdasarkan kecenderungan gaya belajar yang mereka miliki (Visual, auditori, dan kinestetik) baik dari segi unsur bahasa (ashwat, mufradat, dan tarakib) maupun dari segi kemahiran berbahasa (istima', kalam, qira'ah, dan kitabah).

Penelitian ini adalah penelitian kualitatif dengan subjek penelitian mahasiswa UPB Grup 22 tahun 2019 yang berjumlah 20 orang. Instrumen pengumpulan data dalam penelitian ini adalah angket dan wawancara. Adapun teknik pengolahan data dalam penelitian analisis deskriptif ini dengan reduksi data, penyajian data, dan penarikan kesimpulan.

Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa 60% mahasiswa grup 22 UPB 2019 mempunyai kecenderungan belajar dengan gaya visual, 35% mahasiswa merupakan pembelajar auditori, dan 5% dari mereka merupakan pembelajar kinestetik.

Strategi belajar dari mahasiswa dengan kecenderungan gaya belajar visual adalah mereka perlu melihat sesuatu secara visual untuk lebih mudah memahami dan mengerti, mereka lebih nyaman belajar dengan penggunaan warna, garis, dan bentuk. Mahasiswa dengan kecenderungan visual lebih mudah mengingat apa yang dilihat daripada yang didengarkan dan lebih suka membaca daripada dibacakan. Strategi belajar dari mahasiswa auditori adalah dengan lebih mengandalkan pendengaran untuk menerima informasi dan ilmu pengetahuan, sehingga mahasiswa dengan tipe belajar auditori akan lebih mudah mengingat apa yang didengar daripada apa yang dilihat, lebih senang membaca dengan mengeluarkan suara, dan merasa kesulitan dalam tugas yang melibatkan visual. Strategi belajar dari mahasiswa dengan gaya belajar kinestetik adalah belajar dengan melibatkan gerakan. Mereka merasa lebih mudah mempelajari sesuatu tidak hanya sekedar membaca, tapi juga mempraktikkannya. Dengan cara melakukannya atau menyentuh objek tertentu.

ABSTRACT

Lailatun Nazifah, 2021. *Arabic Learning Strategies Based on Student Learning Styles (A Descriptive-Analytical Study at UPB UIN ANTASARI Banjarmasin)*. Supervisor I: Dr. H. Faisal Mubarak Seff, Lc., MA and Supervisor II: Dr. Ridha Darmawaty, M.Pd. Arabic Education at the Postgraduate Program of the Antasari State Islamic University of Banjarmasin.

Learning strategies are essential in learning. They provide the meaning of a material and its application in student life and opportunities for students to understand the material in-depth and encourage students to succeed in learning. On the other hand, learning styles are also an essential step in learning activities that have a positive relationship with learning outcomes making them the most important factors influencing student success in learning.

Therefore, this study aims to uncover various student strategies in learning Arabic based on their learning styles (visual, auditory, and kinesthetic) both in terms of language elements (ashwat, mufradat, and tarakib) and in terms of language proficiency (istima', kalam, qira'ah, and kitabah).

This research is qualitative research, with the research subjects being 20 students of UPB Group 22 in 2019. The data collection instruments in this study were questionnaires and interviews. The data processing techniques in this descriptive analysis research are data reduction, data presentation, and conclusion drawing.

This study indicates that 60% of students in group 22 UPB 2019 tend to learn in a visual style, 35% of students are auditory learners, and 5% of them are kinesthetic learners.

Students' learning strategy with a visual learning style tendency is that they need to see things visually to make it easier to understand and understand so that they are more comfortable learning with the use of colors, lines, and shapes. Students with visual tendencies remember what they see more than what they hear and prefer reading rather than being read. The learning strategy of auditory students is to rely more on hearing to receive information and knowledge so that students in this type will find it easier to remember what they hear than what they see, prefer to read with sound, and find it difficult to do tasks involve visuals. Finally, the learning strategy of students with a kinesthetic learning style is learning by involving movement. They find it easier to learn something, not just reading, but also practicing it by doing it or touching particular objects.

محتويات البحث

الموضوع	الصفحة
صفحة الغلاف	أ
صفحة الموضوع	ب
استهلال	ج
إهداء	د
شكر وتقدير	هـ
إقرار الطالبة	ح
الموافقة	ط
تقرير لجنة المناقشة	ي
ملخص البحث باللغة العربية	ك
ملخص البحث باللغة الإندونيسية	ل
ملخص البحث باللغة الإنجليزية	م
محتويات البحث	ن

الباب الأول

المقدمة

- أ- خلفية البحث ١
- ب- أسئلة البحث ٧
- ج- أهداف البحث ٧
- د- فوائد البحث ٧
- هـ- تحديد المصطلحات ٨
- و- الدراسات السابقة ٩

الباب الثاني

الإطار النظري

- ١- اللغة العربية ومميزاتها ١٥
 - أ- التعريف باللغة العربية ١٥
- ٢- العناصر اللغوية والمهارات اللغوية ١٩
 - أ- الهدف من تعليم اللغة العربية ١٩
 - ب- العناصر اللغوية ومهارتها ٢٠
- ٣- أساليب التعلم ٣١
 - أ- تعريف أساليب التعلم ٣١
 - ب- أنواع أساليب التعلم ٣٣
 - ج- خصائص أساليب التعلم ٣٤

- د- فوائد من معرفة أساليب التعلم ٣٨
- هـ- العوامل التي تؤثر على أساليب التعلم ٤٠
- ٤- استراتيجيات التعلم ٤٢
- أ- تعريف استراتيجيات التعلم ٤٣
- ب- أنواع استراتيجيات التعلم ٤٥
- ج - العلاقة بين أساليب واستراتيجيات التعلم ٤٩

الباب الثالث

منهجية البحث

- ١- نوع البحث ومدخله ٥١
- ٢- موضوع البحث ٥٢
- ٣- ذات البحث ٥٢
- ٤- البيانات ومصادرها ٥٢
- ٥- أساليب جمع البيانات ٥٣
- ٦- أسلوب تحليل البيانات ٥٥
- ٧- هيكل البحث ٥٦

الباب الرابع

نتائج البحث وتحليلها

- أ- لمحة موجزة عن مكان البحث ٥٨
- ب- عرض البيانات وتحليلها ٦٣

ج - مناقشة البيانات ٦٥

١ - أساليب تعلم الطلاب ٦٥

٢ - استراتيجيات التعلم الطلاب ٦٧

أ) استراتيجيات التعلم الطلاب البصريين ٦٧

ب) استراتيجيات التعلم الطلاب السمعيين ٨٢

ج) استراتيجيات التعلم الطلاب الحركيين ٩٢

٣ - استراتيجيات تعلم الطلاب على ضوء أساليب تعلمهم ٩٥

الباب الخامس

الخلاصة والاقتراحات

أ- الخلاصة ١٠٤

ب- الاقتراحات ١٠٥

قائمة المراجع والملاحق

قائمة المراجع ١٠٧

الملاحق ١١٣